



HYSBYSIAD YNGHYLCH  
GWELLIANNAU  
NOTICE OF AMENDMENTS  
Cyflwynwyd ar 8 Ionawr 2010  
Tabled on 8 January 2010

Mesur Arfaethedig ynghylch Codi Ffioedd am Wasanaethau  
Gofal Cymdeithasol (Cymru)

Proposed Social Care Charges (Wales) Measure

Mae'r gwelliannau â \* are u bwys yn rhai newydd neu'n rhai sydd wedi'u haddasu  
Amendments marked \* are new or have been altered

**Gwenda Thomas**

9

Section 3, page 3, line 29, leave out subsection (4).

Adran 3, tudalen 3, llinell 31, gadewch allan is-adran (4).

**Gwenda Thomas**

10

Section 5, page 7, line 35, leave out 'charge to which the statement relates was imposed (or altered)' and insert 'decision to impose (or alter) the charge was made'.

Adran 5, tudalen 7, llinell 38, gadewch allan 'y gosodwyd (neu newidiwyd) y ffi y mae'r datganiad yn ymwneud â hi' a rhowch yn ei le 'y penderfynwyd gosod (neu newid) y ffi'.

**Andrew R T Davies**

**11\***

Section 1, page 2, after line 20, insert –

‘(6) When making regulations under this Measure the Welsh Ministers shall aim to ensure that no person who is in receipt of a service to which this Measure applies is in a worse position than would have been the case had the Measure not been made.’.

Adran 1, tudalen 2, ar ôl llinell 20, ychwanegwch –

‘(6) Wrth wneud rheoliadau o dan y Mesur hwn, bydd Gweinidogion Cymru’n anelu at sicrhau na fydd neb sy’n derbyn gwasanaeth y mae’r Mesur hwn yn gymwys iddo mewn sefyllfa waeth na phe na fyddai’r Mesur wedi’i wneud.’.

**Andrew R T Davies**

**12\***

Section 5, page 7, leave out lines 35 to 36, and insert ‘(b) before any charge under Section 1 and to which the statement relates is imposed (or altered)’.

Adran 5, tudalen 7, gadewch allan linellau 38 hyd at 39, ac ychwanegwch ‘(b) cyn y gosodir (neu y newidir) unrhyw ffi o dan Adran 1 ac y mae’r datganiad yn ymwneud â hi.’.

**Andrew R T Davies**

**13\***

Section 6, page 8, line 7, after ‘5(4)’, insert ‘or his or her representative’.

Adran 6, tudalen 8, llinell 7, ar ôl ‘5(4)’, ychwanegwch ‘neu ei gynrychiolydd’.

**Andrew R T Davies**

**14\***

Section 6, page 8, line 10, after ‘individual’, insert ‘or his or her representative’.

Adran 6, tudalen 8, llinell 11, ar ôl ‘unigolyn’, ychwanegwch ‘neu ei gynrychiolydd’.

**Andrew R T Davies**

**15\***

Section 10, page 12, after line 21, insert –

- ‘(8) The Welsh Ministers must in 2011 and every year after 2011 –
- (a) review any regulations made under this Measure;
  - (b) publish a report containing an assessment of the impact of any regulations made under this Measure;
  - (c) lay a copy of the report before the National Assembly for Wales.’.

Adran 10, tudalen 12, ar ôl llinell 25, ychwanegwch -

‘(8) Rhaid i Weinidogion Cymru yn 2011 ac ym mhob blwyddyn ar ôl 2011 -

- (a) adolygu unrhyw reoliadau a wneir o dan y Mesur hwn;
- (b) cyhoeddi adroddiad yn cynnwys asesiad o effaith unrhyw reoliadau a wneir o dan y Mesur hwn;
- (c) gosod copi o’r adroddiad gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru.’.

**Andrew R T Davies**

**16\***

Section 10, page 12, at the beginning of line 10, insert ‘Except where otherwise provided,’.

Adran 10, tudalen 12, ar ddechrau llinell 11, ychwanegwch ‘Ac eithrio lle y darperir yn wahanol,’.